聖詩漫話

普天頌讚第 323 首 — 聖徒前進歌

古訓:「有志者,事竟成」。這精短格言,古今以來,不知激勵了無數國人去追夢,一步一步奮力完成志願。為信徒者,大家志願又如何定下,如目標艱難,大家又如何堅持奮鬥,為上主打美好的仗,作美好見證呢?如保羅書信言:「因為我們爭戰的兵器本不是屬血氣的,而是憑著上帝的能力,能夠攻破堅固的營壘。」(哥林多後書十章四節上)。古今無數信徒,憑此已經為上主作了美好見證。

「聖徒前進歌」為一短幅,但勵志堅勇之讚美詩,從開首至結尾, 詩文都洋溢著一往無前,無畏無懼之銳氣,相信,詩人成詩之年歲, 已呼之欲出。

「聖徒前進歌」乃英國詩人懷特亨利(Henry Kirke White [1785-1806]) 在劍橋大學聖約翰書院首年修學時之作品,然而他只完成了第一節, 成詩之事待續。

懷特生於諾定咸(Nottingham),父職屠夫。懷特幼年已情傾閱讀及文學,年僅七歲,於家人入寢後,已悄悄教導家僕閱讀。中國人謂「三歲定八十」,對他來說,是貼切不過。為不願承襲父業,年青曾試作編織學徒,後獲薦為律師學徒,擴濶學習範疇,如拉丁文,會試作編織學徒,後獲薦為律師學徒,擴獨學習範疇不少詩文,有臘文。期間,染上肺病而休假,此時他有時間創作不少詩文,有關文學費,雙方可解約讓他進入大學府門。時值懷特十七歲,他得友人們相助,出版詩集而得以圓大學之夢,惜在學之際,積弱身軀加光悉力學習而透支,終於一病不起,無法實現他獻身聖職之願。

年青的懷特,曾經叛逆,其擊友阿蒙德(Almond)乃虔敬信徒,因信仰之差異,以致疏離,成為懷特憾事。於此,他深切思考反省,痛改前非,矢志跟進基督,希望可以成為上主忠僕,而其心靈掙扎,都婉約描述在他另一首讚美詩「靜夜草原歌」(When Marshaled on Nightly Plain)中,可惜此作品未曾作中譯為中國信徒使用。

接前述,懷特只完成「聖徒前進歌」第一節,留下零碎詩句,懷特安息時倘未完成付印。它得以面世全是由另一女詩人富勒·梅特蘭德法蘭西斯(Frances Sara Fuller-Maitland [1809-1877]),於十四芳齡時整理並完成現時所用的第二、三及四節,始能成詩而為世所識。雖詩人有別,唯前後之作,混然一致,既不存突兀,又思想銜接,實難能可貴。

「聖徒前進歌」在「普天頌讚」是配用曲調「大學學院」(University College),乃英國讚美詩曲調作曲家葛力持亨利*所譜,亦是最廣為配用之主要曲調。

*葛力特亨利(Henry John Gaunlett[1805-1876])幼顯音樂不凡天賦,年少時經母親訓練六個月,已勝任白金漢郡(Buckinghamshire)教會風琴師之職,惜司職牧師老父對此有保留而走上律師職涯。峰迴路轉,賈氏於四十之年重投風琴師行列,餘生發光發熱,除創作大量曲調,如家傳戶曉的「大衛城中歌」亦出自他手筆,他更與管風琴製造商合作,改善及擴展管風琴功能及構造。他的才華受到德國作曲家孟德爾遜(Felix Mendelssohn[1809-1847])賞識,邀他同場演出神曲「以利亞」。賈氏後獲坎特伯里大主教頒授博士之銜,以誌其貢獻。

(聖公會聖馬太堂聖樂部)